

宜。憑其豐富的工作經驗、專心致志的精神及高度的責任感，對上司交付的每項任務他都能有效地完成。

除主理學生連的日常工作外，多年來李警司還擔任「第五屆警官培訓課程」的課程主管一職，以其專業的知識及良好的管理能力，無論在課程的組織或講師的聯絡工作上，充份地表現出其卓越的工作能力，處處體現出他對工作的專注和熱忱。

此外，李警司兼任多年保安同樂日、保安盃及三屆粵港澳警察、保安體育交流會籌委會委員，在開展有關活動時更不遺餘力，專心致志，促進了三地警方的交流，功不可沒。

李煜輝警司為人親切，其坦率、正直的性格不但贏取上司對他的信任，而且還獲同僚和下屬的愛戴。特此，公開嘉獎其優秀的品德及專業的素質。

二零零二年十二月五日

保安司司長 張國華

第121/2002號保安司司長批示

澳門特別行政區保安司司長根據第13/2000號行政命令所賦予的權限，作出本批示：

治安警察局警司黃子暉，編號100961，一九九六年二月起服務於澳門保安部隊高等學校，期間工作表現卓越，每項任務均竭盡所能，全力以赴地去完成。

在保安高校服務初期，出任教務輔助處計劃暨統籌辦公室主任一職，其組織能力和高度的責任感，在訓練和資源管理方面都表露無遺，尤其在警官培訓課程的計劃和領導工作上，均有傑出的表現。

一九九九年三月起，獲委任為綜合訓練中心指揮官。面對此富挑戰性的工作，再次顯露其積極主動及一絲不苟的工作態度。在培訓工作中，他凡事以身作則，為學員樹立榜樣，以訓練具有良好道德、專業知識，又有良好體魄的保安學員，為學校的聲望及榮譽作出貢獻。

ção e disciplina de alunos dos Cursos de Formação de Oficiais, levando a bom termo todas as tarefas que lhe foram cometidas pelos seus superiores de forma eficiente e dedicada, ao que não é alheia a sua longa experiência, o espírito de dedicação e um elevado sentido do dever.

Em acumulação com as funções relativas à Companhia de Alunos, assumiu as funções de director do Curso para o 5.º Curso de Formação de Oficiais, as quais tem exercido com grande empenhamento e entusiasmo, designadamente quanto à organização do curso e bem assim nos contactos com os respectivos formadores, demonstrando em todos os aspectos, as suas excelentes capacidades de trabalho, dedicação e zelo, no cumprimento das missões de serviço.

Além disso, o Comissário Lei acumulou as funções de vogal da Comissão Organizadora do Dia das Forças de Segurança e Campeonato da Taça das Forças de Segurança nos últimos anos, bem como dos Encontros Desportivos dos Serviços de Segurança de Guangdong, Hong Kong e Macau nos últimos 3 anos, tarefas em que muito tem contribuído, mercê do seu grande empenhamento e dedicação, para promover o intercâmbio dos Serviços Policiais destas três regiões.

Oficial muito afável, dotado de correcção e aprumo, o Comissário Lei Lok Fai granjeou, deste modo, a confiança dos seus superiores e a estima dos colegas e subordinados, sendo de inteira justiça distinguir as assinaladas virtudes e qualidades, o que faço através da atribuição deste público Louvor.

5 de Dezembro de 2002.

O Secretário para a Segurança, *Cheong Kuoc Vá*.

Despacho do Secretário para a Segurança n.º 121/2002

O Secretário para a Segurança do Governo da Região Administrativa Especial de Macau, nos termos da competência que lhe é conferida pela Ordem Executiva n.º 13/2000;

Louva o Comissário do CPSP n.º 100 961, Wong Chi Fai, pela forma extremamente meritória como vem prestando serviço na Escola Superior das Forças de Segurança de Macau, desde Fevereiro de 1996, revelando sempre grande empenhamento e dedicação no cumprimento de todas as missões que lhe foram confiadas.

Exercendo, inicialmente, funções como Chefe do Gabinete de Planeamento e Coordenação da Divisão de Apoio ao Ensino, cumpriu, de forma eficiente, as tarefas de instrução e gestão dos recursos que lhe foram cometidas, manifestando um elevado sentido de responsabilidade e grande capacidade de organização, designadamente na programação e direcção dos Cursos de Formação de Oficiais.

A partir de Março de 1999, foi nomeado Comandante do Centro de Instrução Conjunto tendo encarado este desafio com enorme dinamismo e rigor, dando uma demonstração clara de excelentes qualidades de trabalho do que resultou um meritório e prestigioso desempenho. Pautando a sua acção por uma conduta exemplar contribuiu decididamente para a garantia da formação de agentes dotados de excelentes qualidades morais, bons conhecimentos profissionais e boa aptidão física, o que muito contribuiu para a afirmação e reputação desta Escola.

雖然公務繁重，黃警司仍孜孜不倦，利用業餘時間，在澳門大學修讀並完成法律學士學位，藉此提高了作為一個警官的個人工作能力及專業知識，使服務的質和量都提至更高的水平。

黃子暉警司為人正直、行為端正、恪守紀律、勤奮向上以及處事有條不紊的工作表現，堪稱澳門保安部隊軍事化人員的楷模，因此透過是次公開嘉獎表揚他作出的貢獻。

二零零二年十二月五日

保安司司長 張國華

批示摘錄

摘錄自保安司司長分別於二零零二年十一月二十五日及十一月二十九日作出的批示：

林濟庭學士——根據第14/1999號行政法規第十條第一款第二項、第十二條、第十八條第一款和第四款、及第十九條第四款的規定，自二零零二年十二月二十日起，以定期委任方式續委任為本辦公室顧問，為期兩年。

治安警察局編制人員，副警長編號122851——劉炎景，根據第14/1999號行政法規第十八條第二款，以及十二月三十日第66/94/M號法令核准的《澳門保安部隊軍事化人員通則》第七十一條第二款的規定，由二零零二年十二月二日起，以定期委任方式，委任為本辦公室的司長助理，為期一年，並根據同一通則第九十八條a) 項的規定，該人員處於“附於編制”狀況。

二零零二年十二月十八日於保安司司長辦公室

辦公室主任 黃傳發

社會文化司司長辦公室

第94/2002號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予之職權，並根據第14/2000號行政命令第一款、第二款及第五款的規定，作出本批示。

Não obstante o grande volume de tarefas cometidas, o Comissário Wong Chi Fai nunca descurou a sua própria formação, recorrendo a um notável esforço pós-laboral que lhe proporcionou ter frequentado e concluído com aproveitamento a Licenciatura em Direito pela Universidade de Macau, o que, certamente, constituirá uma mais-valia significativa para o crescimento quantitativo e qualitativo da sua prestação profissional, designadamente como Oficial de polícia.

Por tudo isto e ainda porque sempre se evidenciou como um Oficial militarizado dotado de assinaláveis qualidades de correcção, aprumo e firme sentido de disciplina, bem como sempre revelou a maior diligência e método no cumprimento das missões de serviço, o Comissário Wong Chi Fai constituiu-se merecedor de ser apontado como exemplo a seguir pelos militarizados das Forças de Segurança de Macau, sendo de inteira justiça a atribuição do presente público Louvor.

5 de Dezembro de 2002.

O Secretário para a Segurança, *Cheong Kuoc Vá*.

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 25 e 29 de Novembro de 2002, respectivamente:

Licenciado Lam Chai Teng — renovada a comissão de serviço, pelo período de dois anos, como assessor deste Gabinete, nos termos dos artigos 10.º, n.º 1, alínea 2), 12.º, 18.º, n.ºs 1 e 4, e 19.º, n.º 4, do Regulamento Administrativo n.º 14/1999, a partir de 20 de Dezembro de 2002.

Lau Im Keng, subchefe n.º 122 851, do quadro de pessoal do CPSP — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, adjunto do Secretário deste Gabinete, nos termos dos artigos 18.º, n.º 2, do Regulamento Administrativo n.º 14/1999, conjugado com o artigo 71.º, n.º 2, do EMFSM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 66/94/M, de 30 de Dezembro, e 98.º, alínea a), do referido estatuto, passando à situação de «adido ao quadro», a partir de 2 de Dezembro de 2002.

Gabinete do Secretário para a Segurança, aos 18 de Dezembro de 2002. — O Chefe do Gabinete, *Vong Chun Fat*.

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E CULTURA

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 94/2002

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e ao abrigo do disposto nos n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 14/2000, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda: